金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢綿時欵男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器詩案唐香書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧新照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴等

▲舖在片打街門牌七十七號

（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

▲▲▲〔注意〕同胞請看

特別廣告

我國僑胞。由工而商。匯銀回家。皆欲即到即收為快。惟加拿大者。中國人未設有匯兌局。向由西人銀行轉匯、但西人銀行。所用收支時候。於我兼人多有不便者。因此該匯兌到港排往銀行向收。要候西人對合。亦碼[illegible]出外房暇股寔字[illegible]担保。方能色銀如此者。須候半日。特利用。未匯費特阻了。第有此。特達。設理規送向各論遠匯相可將及依銀行匯。矩即家銀紙傳僑僑胞收。商戶香匯。忽寄到港。隨時可以安保。或由電匯本經即收。隨見人担保阻捐特候迴如各內埠。梓里香匯。由信銷貿柯折紙付來。乃以救急。匯兌候。本號接辦金山貨物資本生裕。乃係利便工商起見。代兌匯額賜顧是幸。

◉本號常有大小金錢便換

◉接匯各時候每日（由上午拾點至下午五點）

◉星日匯水特便

香港順利匯兌局司理人伍尚銀林季榮林祥　雲高華代理人林德紹　城多利代理人永利源

[redacted]

通信處

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

城多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

廣興祥 遷舖廣告

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六号今遷往貳百七十八号開張專辦中西罐食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品幷辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定無悞

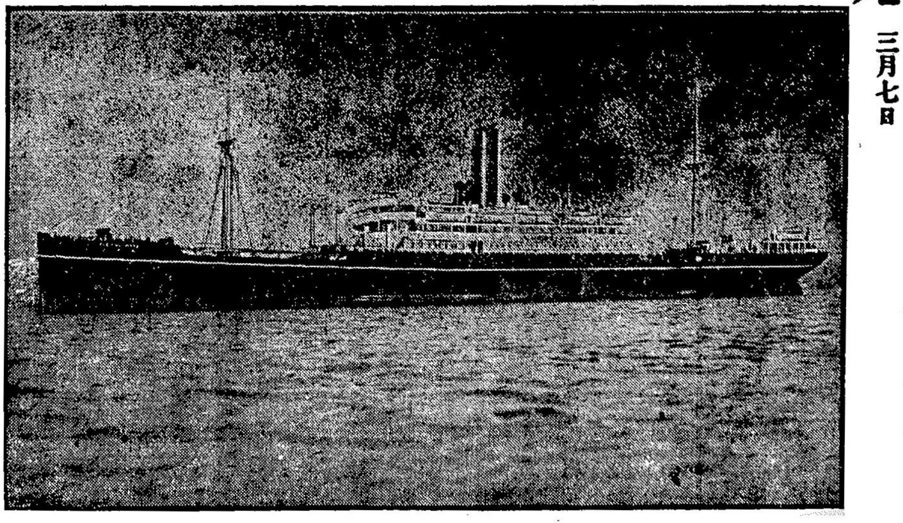
▲電話（詩吆）二六六零

溫高華埠廣興祥司理人關耀崇啓

◯船名

船名	日期
香取丸	元月四日
鹿島丸	一月十日
香取丸	三月七日

▶每兩禮拜一水由域多利直返香港◀



日郵船公司啓

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

▼經理▲大北車路公司

The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.

美港出帆日

船名	日期
諏訪丸	十二月廿六日
伏見丸	一月廿七日

雲哥永安藥房華埠

選辦各省地道藥材

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

自製各項膏丹丸散

品名	價
參茸補腎丸	壹打庄三元
刀傷跌打丸	每個五毛
神效白濁丸	每服壹元
經驗痔疔散	每樽一元
斷根癬藥散	每樽五毛
八寶光明眼藥	鑄五毛
止咳藥羌	每兩二毛五
正野山花旗參	即平沽

精製中西蔴糖

同昌記

自製中西送禮各欵蔴糖發行

諸君光顧格外歡迎　郵費貴客自理

舖在片打街三十二号　電話矢磨二四〇四

雲高華永安葯房司理人楊金樹葉君邦仝啓

▲◯▼磚樓兩座 特別平沽

一在喜士定街東四百号博洛連士庫四層　一在佐治街東二百号博洛四層兩處俱有升降機取價二萬元每銀期極緩又有木樓在天寅街五百号博洛內有八房價銀二千三百元如意者請來面議

雲埠麵街四三四和生号陳桂啓

裕昌隆

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

本號設在云埠卡路街門牌五三九崙辦祖國米茶油糖罐食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意光顧爲盼

司理林立晃林普盛啓

雲高（聯）盛號華埠

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號持茲宗旨以新張爲特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎

▲喊線（矢么）八九七八

▲舖在廣東街對面門牌十七号

何年承接電火水籠

並有電火什物發售

五洲大藥房

啟者本堂設在溫哥華片打街門牌十三號專辦各省正地道藥材及正字膏丹丸散茲請本主人又特聘名醫內外科醫生寫用方醫男婦內外全科跌打刀傷駁骨痳瘋痔瘡喉症湯癒遠年爛腳風濕鶴膝風濕腳腫奇難什症血心腎充各種內外病症配製各種膏丹丸散以便偶染而能視脈者之用本堂新張伊始誠恐各界未及周知特誌數言以便有患者知所問津焉

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594　Phone Sey. 4681
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂葯材

本堂自製膏丹丸散列下

自來血寄賣

參茸海狗腎丸每兩壹元

加味花腳年黃丸每服壹毫

誠府扶泰生肌膏每張壹毫

加味白濁膏九每服式毫五

補腦安心丸每料毫五

跌打去瘀消腫止痛散每服毫五

跌打透骨膏每服毫五

跌打透骨丸每料毫五

止咳化痰丸每錢壹毫

仙傳種子丸每服毫五

參茸壯腎丸每料二元

參茸補腎丸每兩二元

日久虛弱補血丸每兩毫五

風濕骨痛藥酒每服毫五

遠年爛腳生肌膏每塊毫五

婦女安胎丸每料毫五

婦女調經種子丸每料二元

常有

正脾胆

◉海狗鞭　◉脾覇腎核

◉臭鼠胆　◉正花旗參

茵陳跌打金耳酒

▲◎▼加拿大雲高華花旗麵廠出世廣告

蓋聞飲食不求精美實爲無裨于衛生製造而不改良未可與之言營業就以蛋麵而論小之可備一人一家之用大之可供茶樓酒舘之需苟不擴而充之則陶者一人而用者萬室其不可也明矣本廠特設新式之機器製成各種之蛋麵香甜爽滑儘可充腸配製精良差堪適口若云價值務必從廉況且交付更爲快捷特登報章廣告遐邇倘蒙光顧偹極歡迎

舖在組治街門牌四百三十三号

電話体倫一六七

▲鷄蛋麵干　▲鷄蛋濕麵　每磅毫五　發行相宜

製麵師雷家協　司理人雷法隆　雷紹　啓

North America Noodle Factory
433 Georgia St. East　Vancouver, B. C.

新張廣興隆廣告

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭絲髮顧繡綢巾時欵男女鞋襪送禮香鹼糖果各家膏丹丸散諸貨俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙垂靑祈照上列西字住址函賜無任歡迎

◉方藻記火肉常便

◉代理粵城十八甫萬春園參貝製陳皮片各項膏丹丸散發售

◉舖在片打街門牌一百十一號

喊線（矢么）九一七六

云高埠廣興隆司事人廖方富健就啓

企霖文大衣裳舖

男子大褸各等款式

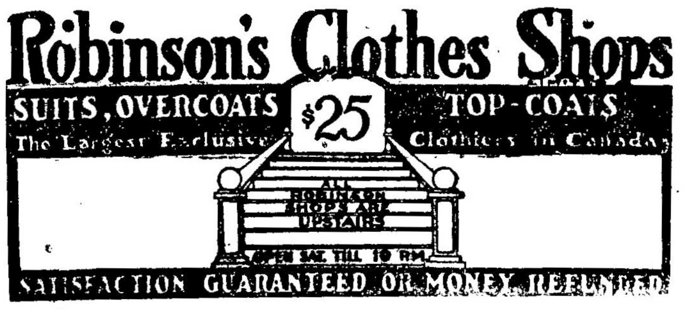
諸君惠顧敢保適意

本店主人啓

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

▲◎▼笠賓臣衣裳舖廣告

買平衣裳請登樓上


Robinson's Clothes Shops
SUITS, OVERCOATS
$25
TOP-COATS
The Largest Exclusive Clothiers in Canada
ALL ROBINSON SHOPS ARE UPSTAIRS
OPEN SAT. TILL 10 P.M.
SATISFACTION GUARANTEED OR MONEY REFUNDED

廉價之衣裳莫若本號經有價目號吅一觀便知而物價不能與戰前相等本號不計圖利甘心減低

價值	沽價
三十八元	十九元五毛
四十五元	二十六元八毛五
五十五元	三十三元七毛五
六十五元	三十八元八毛五
七拾五元	四拾四元九毛
八十元	四十九元九毛五
九十元	五十九元七毛五
一百元	六十八元五毛

本號舖窗表明之事跡諸君請爲留意如蒙光顧優禮歡迎